

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Tariflisten für Arbeiten mit Traktoren ink. Traktorführer

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Tarifliste für Arbeiten mit Traktoren inkl. Traktorführer

Die nachstehend aufgeführten Tarife sind den heutigen Lohnverhältnissen angepasst und gelten als Richtlinien.

Art der Arbeit und des Traktors	Art des Hilfsgerätes	Leistung Aren / Std.	Stundentarif inkl. Hilfsgerät	Tarif pro ha inkl. Hilfsgerät	Einzeltarif* des Hilfsgerätes
<b>Pflügen von Acker- und Wiesland</b>		Aren	Fr.	Fr.	Fr.
Rad-Traktor	Einschariger Anbaupflug . . . . .	10—12	<b>11.30/13.80</b>	<b>113.—/138.—</b>	<b>2.—</b>
Rad-Traktor	Selbsthalter . . . . .	8—10	<b>10.80/13.30</b>	<b>135.—/166.—</b>	<b>1.50</b>
Rad-Traktor	Motoregge . . . . .	8—9	<b>15.80</b>	<b>198.—</b>	<b>4.—</b>
Rad-Traktor	Ackerfräse . . . . .	20—25	<b>19.—</b>	<b>96.—</b>	<b>7.25</b>
Raupen-Traktor	Zweischar-Anbaupflug . . . . .	16—18	<b>17.50</b>	<b>110.—</b>	<b>3.20</b>
Raupen-Traktor	Selbsthalter . . . . .	8—10	<b>13.30/15.80</b>	<b>165.—/198.—</b>	<b>1.50</b>
<b>Pflügen von Streueboden</b>					
Rad-Traktor	Rigolselfsth.- oder Anbaupflug . . . . .	4—6	<b>11.30/13.80</b>	<b>282.—/345.—</b>	<b>2.—</b>
Raupen-Traktor	über 15 PS, starker Rahmenpflug . . . . .	6—10	<b>17.80/18.30</b>	<b>295.—/305.—</b>	<b>3.50/4.—</b>
Raupen-Traktor	Rigolselfsth.- oder Anbaupflug . . . . .	4—6	<b>13.80/16.30</b>	<b>345.—/407.—</b>	<b>2.—</b>
<b>Eggen und Kultivieren Kulturland:</b>					
Rad-Traktor	über 15 PS, doppelreihige Scheibenegge oder Kultivator, beide minimal 2 m Breite . . . . .	50—80	<b>15.80</b>	<b>31.50</b>	<b>4.—</b>
Raupen-Traktor	dito . . . . .	50—80	<b>15.80/18.30</b>	<b>31.50/36.50</b>	<b>4.—</b>
<b>Streuland:</b>					
Rad-Traktor	doppelreihige Scheibenegge oder Kultivator, beide minimal 2 m Breite . . . . .	40—50	<b>15.80</b>	<b>40.—</b>	<b>4.—</b>
Raupen-Traktor	dito . . . . .	40—50	<b>15.80/18.30</b>	<b>40.—/46.—</b>	<b>4.—</b>
<b>Gras-Mähen</b>					
Rad-Traktor	mit Mähbalken . . . . .	40—60	<b>12.80/15.80</b>	<b>31.—/40.—</b>	<b>3.—/4.—</b>
<b>Getreide-Mähen</b>					
Rad-Traktor	Bindemäher mit Bodenantrieb, mit Binderführer, <b>ohne</b> Garn (7.- + 1.80)	25—35	<b>18.10/20.60</b>	<b>72.—/82.—</b>	<b>8.80</b>
Rad-Traktor	Bindemäher mit Zapfwellenantrieb, mit Hilfskraft, <b>ohne</b> Garn (9.50 + 1.80)	35—45	<b>20.60/23.10</b>	<b>59.—/66.—</b>	<b>11.30</b>
<b>Stationärer Antrieb</b>					
Rad- und Raupen-Traktor	bis zu 15 PS . . . . .		<b>8.30/9.30</b>		
	über 15 PS . . . . .		<b>10.30/11.30</b>		<b>4.—</b>
	mit Seilw. oder gleichw. Zug.-Aggr. . . . .		<b>12.30/13.30</b>		
<b>Allgemeine Zugarbeiten</b>					
Rad-Traktor	bis zu 15 PS . . . . .		<b>9.30</b>		
Rad-Traktor	über 15 PS (sofern die Stdleistg. erzielt werden) . . . . .		<b>11.80</b>		
Raupen-Traktor	bis zu 15 PS . . . . .		<b>11.50</b>		
	über 15 PS . . . . .		<b>14.30</b>		
Traktoren	über 40 PS . . . . .				

\*) je Stunde.

der Leistung entsprechend mehr.

**Tarife.** Für Radtraktoren ist die direkte Hin- und Rückfahrt im Tarif inbegriffen. Für das Pflügen verstehen sich die Stundenleistungen nur für normale Verhältnisse und eine Furchentiefe von 20—25 cm. Für weitabgelegene, unfurchige, haldige und mit Hindernissen versehene Grundstücke kommen von Fall zu Fall zu bestimmende Zuschläge in Frage, normalerweise verrechnet nach Stunden. Andere Leistungen wie beispielsweise Pflanzen bespritzen, Waldarbeiten im Rahmen der Beanspruchung des Traktors usw. verstehen sich

gemäss den vorstehenden Ansätzen und unter Berücksichtigung eines eventuellen Zuschlages für vom Unternehmer gelieferte Anbau- bzw. Anhängemaschinen oder Anhänger-, resp. Aufbaugeräte.

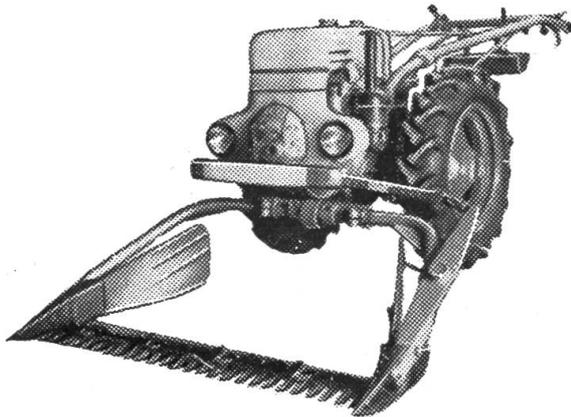
**Maschinendefekte.** Der Auftraggeber hat den Traktorführer vor Beginn der Arbeit auf alle vorhandenen Hindernisse aufmerksam zu machen. Maschinendefekte, welche durch dem Führer unbekanntes Hindernisse entstehen, dürfen dem Auftraggeber in Rechnung gestellt werden.

**Zusätzliche Hilfskräfte und Verpflegung.** Für zusätzliche, vom Unternehmer gestellte Hilfskräfte dürfen pro taxpflichtige Arbeitsstunde 1.50 bis 1.80 Fr. verrechnet werden. Der Unternehmer ist berechtigt, die taxpflichtige Arbeitsstunde je Mann um 80 Rp. zu erhöhen, wenn dem Traktorführer oder den Hilfskräften keine Verpflegung (3 Hauptmahlzeiten: Morgen-, Mittag- und Nachtessen, bei schichtweisem Betrieb entsprechend andere Mahlzeiten) vom Auftraggeber verabreicht wird.

Schweiz. Institut für Landmaschinenwesen und Landarbeitstechnik (IMA)

---

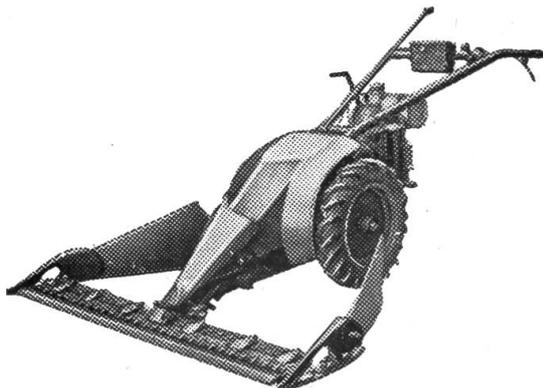
# Parco-Einachstraktoren



## Type U 50

10-PS-Motor  
6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge  
2 Zapfwellen-Geschwindigkeiten  
Zapfwellenanschluss vorn und hinten  
Differentialantrieb mit Sperre  
Einzelradbremsen  
Aufklappbarer Mähapparat  
Preise ab Fr. 2900.—

**Auf Wunsch Petrolmotor und Scheinwerferanlage**      **Alle Anbaugeräte**



## Type H-Motormäher

6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>—7<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-PS-Motor  
3 Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang  
Dank Differentialantrieb und Sperre ist diese Maschine mühelos in der Handhabung und deshalb auch als Zugmaschine geeignet.  
Preise ab Fr. 2300.—

Paul Reinhart & Cie., Winterthur

Telephon (052) 2 85 31